



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием

Distr.
LIMITED

ICCD/COP(4)/L.20
21 December 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Четвертая сессия

Бонн, 11-22 декабря 2000 года

Проект решения, представленный Председателем Конференции Сторон

Промежуточный доклад Специальной рабочей группы по углубленному рассмотрению
и анализу докладов, представленных для третьей и четвертой сессий
Конференции Сторон

Конференция Сторон,

рассмотрев промежуточный доклад о работе Специальной рабочей группы по итогам девяти заседаний, проведенных с 15 по 20 декабря 2000 года, который содержится в приложении к настоящему решению,

1. *принимает к сведению* с признательностью промежуточный доклад Специальной рабочей группы;

2. *постановляет* включить этот промежуточный доклад в приложение к докладу Конференции Сторон о работе ее четвертой сессии.

Приложение

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД
СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ПЕРВОЙ СЕССИИ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КБОООН,**

Состоявшейся в ходе четвертой сессии Конференции Сторон КБОООН, Бонн

СОДЕРЖАНИЕ

- A. МАНДАТ ПОЛНОМОЧИЙ И ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
- B. ОТДЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОБСУЖДЕНИЯ
- C. ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ КРУГ ОСНОВНЫХ ТЕМАТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ
- D. РЕКОМЕНДАЦИИ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ, СОСТАВЛЕННЫЕ НА ОСНОВЕ РЕЗУЛЬТАТОВ СЕССИИ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ, ПРОВЕДЕДННОЙ В ХОДЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КС

A. МАНДАТ ПОЛНОМОЧИЙ И ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Мандат полномочий

В соответствии со своим решением 6/COP.3 Конференция Сторон постановила учредить Специальную рабочую группу для рассмотрения и углубленного анализа на четвертой сессии КС докладов, представленных на третьей сессии КС, и докладов, которые будут представлены на четвертой сессии КС, в целях формулирования выводов и конкретных рекомендаций относительно дальнейших шагов по осуществлению Конвенции. В соответствии с этим же решением Исполнительному секретарю КБОООН было предложено обеспечить все необходимые условия для выполнения мандата и проведения совещания вышеупомянутой Специальной рабочей группы (СРГ) в ходе четвертой сессии КС.

В развитие результатов консультаций с заинтересованными и региональными группами и в целях содействия принятию решения по созданию Специальной рабочей группы секретариат подготовил документ ICCD/COP(4)/3/Add.7(A), в котором содержится предложение в отношении плана работы Специальной рабочей группы и ее целей. Этот документ был полностью поддержан Сторонами Конвенции.

Во исполнение решения, принятого на КС4 (ICCD/COP(4)/L.1), СРГ были даны указания в отношении процедуры ее деятельности. В данном случае необходимо напомнить о том, что одним из критериев отбора национальных докладов для рассмотрения на КС4 была дата ратификации и принятия и/или разработки национальной программы действий стран. Были также рассмотрены некоторые субрегиональные и региональные доклады. При этом предполагалось, что положения докладов развитых стран - Сторон Конвенции, организаций системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и неправительственных организаций, которые оказывают поддержку в деятельности по проектам в затрагиваемых странах - Сторонах Конвенции, также внесут вклад в это рассмотрение.

Учитывая большой объем процесса рассмотрения докладов, Стороны приняли решение о проведении межсессионного совещания СРГ продолжительностью до 15 рабочих дней до проведения КС5. Такое решение было сочтено необходимым в целях адекватного рассмотрения всех докладов стран, представленных секретариатом на КС3 и КС4, которые еще не были рассмотрены. В решении об установленных процедурах говорилось о том, что СРГ проведет рассмотрение всех национальных докладов в индивидуальном порядке до проведения КС5 и проанализирует эти доклады с применением тематических подходов, не упуская при этом из виду другие проблемы, которые содержались в этих докладах. Специальная рабочая группа предложила КНТ и Глобальному механизму предоставить консультативное мнение и информацию, которые будут использоваться при рассмотрении хода осуществления Конвенции.

2. Выборы Президиума:

Президиум был избран в следующем составе:

Сопредседатели: г-н Мохамед Махмуд Эль-Гаут (Мавритания) и г-н Виллем Р.Й. ван Коттем (Бельгия).

Заместители Председателя: г-н Октавио Перес Пардо (Аргентина), г-н Мохаммед Реза Жаббари (Иран), (Докладчик), г-н Огтай Джрафаров (Азербайджан).

3. Процесс подготовки к рассмотрению национальных докладов.

Группа должна была рассмотреть доклады 10 африканских, 6 азиатских и 4 латиноамериканских стран, а также 2 стран приложения IV о региональном осуществлении и один доклад от восточноевропейского региона. Вопросы региональной и субрегиональной деятельности по всем приложениям должны были быть рассмотрены в

конце процесса рассмотрения докладов по каждому приложению об осуществлении на региональном уровне в рамках имеющегося в распоряжении времени. Для обеспечения желаемой последовательности рассмотрения докладов в целях их сопоставления секретариат предложил указанным странам и региональным группам представить свои национальные доклады с указанием следующих моментов:

- a) оценка принятых мер;
- b) анализ препятствий на пути осуществления Конвенции;
- c) новые данные о прогрессе, достигнутом со времени представления доклада, и оценка нынешнего положения;
- d) предложение относительно того, каким образом разрешать выявленные проблемы и определить ход дальнейших действий.

Все согласились с тем, что такая предварительно предлагаемая структура рассмотрения будет эффективно дополнена темами, представляющими приоритетный интерес, которые содержатся в пункте 2 b) постановляющей части вышеупомянутого решения КС4. Также полагалось, что замечания со стороны заинтересованных международных организаций и, прежде всего, замечания развитых стран-партнеров значительно повысят эффективность такого обмена мнениями.

Сопредседатели также понимали, что, исходя из факта недавней организации этого процесса, авторам докладов было практически невозможно подготовиться к их рассмотрению настолько подробно, как того хотели бы Стороны. С их точки зрения, этот процесс стал бы первоначальным процессом проб и ошибок, из которого они хотели бы извлечь определенные уроки их опыта, накопленного к этому времени, и поэтому они выдвинули предложение о том, что любые конструктивные замечания и критика, высказанные всеми заинтересованными Сторонами в ходе проведения рассмотрения СРГ на этом этапе КС4, помогут им в полной мере оправдать ожидания Сторон на последующем этапе такого рассмотрения.

Поэтому настоящий предварительный доклад имеет целью отразить первоначальные элементы и замечания, сформулированные в ходе этого этапа рассмотрения докладов стран на КС4, при том понимании, что полные выводы и связанные с ними рекомендации будут представлены в окончательном всеобъемлющем докладе, который будет составлен после проведения межсессионного совещания.

B. ОТДЕЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОБСУЖДЕНИЯ

1. Общие характеристики хода обсуждения

Рассмотрение национальных докладов обеспечило более конкретное дополнение к краткому рассмотрению, которое имело место на КС по общему обзору и обобщению различных аспектов, связанных с осуществлением Конвенции. Первые этапы работы СРГ рассматривались как итеративный процесс извлечения максимальных уроков из опыта, отраженного в национальных докладах.

На первой сессии СРГ были заслушаны следующие доклады:

1. Кабо-Верде	12. Намибия	23. Боливия
2. Сенегал	13. Танзания	24. Аргентина
3. Мали	14. Субрегиональный - САДК	25. Чили
4. Буркина-Фасо	15. Субрегиональный - МПОР	26. Куба
5. Бенин	16. Таджикистан	27. Региональный - ЛАК
6. Субрегиональный - САМ	17. Узбекистан	28. Португалия
7. Субрегиональный - КИЛСС/СЕДЕАО	18. Туркменистан	29. Италия
8. Тунис	19. Монголия	30. Региональный - северное Средиземноморье
9. Лесото	20. Лаосская Народно-Демократическая Республика	31. Республика Молдова
10. Свазиленд	21. Китай	
11. Региональный - Африка	22. Региональный - Азия	

Сопредседатели особо отмечают высокое качество выступлений и содержательность состоявшихся обменов мнениями. Они признательны затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции за их тщательную подготовку и блестящее представление. Участники также высоко оценили всеобъемлющий охват докладов, их информативную наполненность, откровенную оценку препятствий и сдерживающих факторов и полезное обобщение полученных уроков.

Выступления с замечаниями и обмены мнениями, состоявшиеся после представления национальных докладов, были нацелены на получение или предоставление дополнительных разъяснений, составление рекомендаций или выявление областей, представляющих общий интерес. Затрагиваемые страны из одного и того же региона зачастую акцентировали внимание на вопросах, являющихся предметом общей озабоченности. Развитые страны - Стороны Конвенции делали основной упор на актуальных методологиях и подходах. В целом, в ходе этих обменов мнениями не было сформулировано четких выводов по итогам анализа докладов, и поэтому они не дали достаточного материала для составления ориентиров, которые можно было бы использовать в процессе осуществления. В связи с этим многие участники указали на необходимость более конкретного и конструктивного отклика.

Председатель КНТ отметил, что в национальных докладах неизменно слабо освещается научная и техническая работа, проводимая КНТ в таких областях, как критерии и показатели, традиционные знания или системы раннего предупреждения. КНТ предложил Конференции Сторон ряд соответствующих решений для устранения этих недостатков, включая, в частности, пересмотр Секретариатского руководства по подготовке докладов. КНТ и Глобальному механизму предлагается внести свой вклад в рассмотрение осуществления на возобновленной сессии СРГ в соответствии с решением КС о ее процедурах. Ожидается, что Глобальный механизм представит, в частности, информацию о той поддержке, которую он может оказывать странам в свете своего мандата.

Сопредседатели предлагают не вдаваться в подробное изложение физических данных, а уделять больше внимания имеющимся успехам. В окончательном всеобъемлющем докладе должно содержаться обобщение вопросов, выявленных в ходе предметных обменов информацией, включая передовой опыт и общие трудности и проблемы, а также соответствующие региональные аспекты, что позволит читателям воспользоваться совокупным опытом всех Сторон, представивших свои доклады третьей и четвертой сессиям КС.

2. Презентации затрагиваемых стран - Сторон Конвенции

В условиях большого числа презентаций участники высоко оценили использование визуальных вспомогательных средств. В национальных докладах обычно освещались такие аспекты, как развитие институциональных структур, законодательные, политические и вспомогательные основы, координация национальных усилий, механизмы обеспечения участия и установление партнерства, повышение осведомленности и наращивание потенциала, проблемы финансирования и - во многих случаях - критерии и

показатели. При этом в них также охватывались вопросы, касающиеся межведомственного сотрудничества, организации консультативного процесса на низовом уровне и мобилизации усилий гражданского общества. В них рекомендовалось добиваться более эффективной интеграции природоохранных мер, рассчитанных на более долгосрочную перспективу, в рамки экономических стратегий, инструментов и практики.

Неизменно отмечалось, что необходимость прогнозируемой финансовой поддержки является одним из главных сдерживающих факторов на этапе, когда национальные координационные органы, ответственные за осуществление КБООН, планируют перейти от подготовки НПД к этапу выполнения практической деятельности. Была признана важная роль Глобального механизма в деле облегчения условий финансирования и мобилизации финансовых ресурсов.

3. Презентация субрегиональных и региональных программ

Субрегиональные и региональные учреждения представили свои соответствующие программы. Они сообщили о различных институциональных мерах, таких, как организация министерских консультаций, создание основ для осуществления комплексного планирования, учреждение координационных комитетов и тематических групп и проведение форумов по обмену информацией с использованием Интернета. Было подчеркнуто, что СРПД способны служить экономически рациональным каналом оказания поддержки для НПД в соответствующих субрегионах. Региональные и субрегиональные учреждения оказывали содействие государствам-членам в подготовке сессий КС, и некоторые делегации отмечали, что их полезная роль заслуживает более активной поддержки.

Особое внимание было уделено сотрудничеству по линии Юг-Юг и отысканию решений для проблем, имеющихся в областях, представляющих общий интерес, особенно в контексте работы Комитета по науке и технике. В некоторых субрегионах были организованы трансграничные экспериментальные проекты, разработанные соседними странами. Государства-члены получали поддержку в деле подготовки НПД. Технические трудности связаны в основном с согласованием параметров оценки, критериев и показателей. Был затронут вопрос об издержках, связанных с обеспечением координации и установлением контактов.

C. ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ КРУГ ОСНОВНЫХ ТЕМАТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ
(будет дополнено после проведения возобновленной сессии СРГ)

1. ВЫЯВЛЕНИЕ ПЕРЕДОВОГО ОПЫТА И УСПЕХОВ

На институциональном уровне отмечается определенный прогресс в создании или реактивации необходимой нормативной основы для децентрализации усилий по обеспечению рационального использования природных ресурсов в соответствии с КБООН.

Был также достигнут прогресс в улучшении условий для развития партнерства за счет выявления и координации взаимодополняющих инициатив на основе использования инструментов секторального или тематического планирования.

Процесс децентрализации во многих случаях осуществлялся при поддержке консультативных механизмов регионального и местного уровней, которые способны служить интересам процесса развития далеко за рамками Конвенции. Соответствующие стратегии поддержания связи позволяли интегрировать традиционные и современные технологии в поддержку комплексного развития.

Страны и НПО сообщили о наличии позитивных результатов в укреплении возможностей ключевых структур гражданского общества для выявления и решения проблем, связанных с обеспечением устойчивого развития. В этом контексте меры по поддержанию процесса комплексного развития можно было бы лучше отразить в Руководстве по подготовке докладов.

Затрагиваемые развитые страны - Стороны Конвенции сообщили об успехах в их усилиях по повышению уровня осведомленности и о впечатляющем отклике населения, муниципальных властей и академических институтов, которые демонстрируют все большую заинтересованность в вопросах, связанных с КБООН.

Отмечалось, что был достигнут значительный прогресс в таких важных вопросах, как рационализация использования природных ресурсов, землевладение и повышение роли женщин в развитии сельских районов.

Было отмечено, особенно в африканском контексте, что на самом низовом уровне имеется богатый опыт успешного решения таких актуальных проблем, как рациональное использование воды, мелиорация земель, рациональное использование пастбищных угодий или охрана растительного покрова. Настоятельно рекомендуется разработать соответствующие инициативы в рамках КБО, с тем чтобы аккумулировать необходимые ресурсы для распространения и широкого внедрения такого успешного опыта.

2. ВЫЯВЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ТРУДНОСТЕЙ, ПРЕПЯТСТВИЙ И ПРОБЛЕМ

На институциональном уровне национальные координационные органы не всегда имеют выход на требуемый уровень принятия решений для обеспечения согласованности усилий заинтересованных министерств. Не всегда они имеют надлежащие возможности и для того, чтобы интегрировать опыт, накапливаемый в рамках НПД, в другие стратегические основы, например в стратегии сокращения масштабов нищеты. Сопредседатели признают, что осуществление координации усилий в контексте многочисленных соглашений или стратегий по охране окружающей среды и развитию является для стран серьезной проблемой, которая зачастую осложняет задачу, стоящую перед органами, занимающимися вопросами осуществления на национальном уровне.

Было признано, что развитые страны - Стороны Конвенции как партнеры по процессу сотрудничества сталкиваются с естественными для начального этапа трудностями в деле интеграции Конвенции в их собственный процесс оказания помощи, и им необходимо скорректировать их собственные процедуры предоставления плановых ресурсов таким образом, чтобы это было сообразно с требованием выполнения обязательств, лежащих на них как на Сторонах этого соглашения.

Препятствовать прогрессу в деле борьбы с опустыниванием могут неверно выбранные на макроуровне политические ориентиры в таких сферах, как, например, торговая практика и сельскохозяйственные субсидии. Во многих случаях это свидетельствует о недостаточной взаимоувязке экологической и экономической политики.

Основной проблемой остается проблема мобилизации финансовых средств, имеющихся у стран-членов и международных партнеров, особенно в процессе перехода от стадии подготовки НПД к стадии их реализации. В этих условиях отсутствие реакции на призывы содействовать продвижению вперед к следующему этапу может привести к ослаблению усилий основных участников. Необходимо отметить, что остро стоит и проблема создания механизмов выработки соглашений о партнерстве на субрегиональном и региональном уровнях. Поэтому при проведении ряда мероприятий потребовалась поддержка стимулирующей деятельности в рамках КБООН со стороны ГЭФ. Сложной

проблемой признается и проблема координации внешних финансовых потоков. Затрагиваемым развивающимся странам было предложено привлекать внимание в ходе их регулярных обсуждений с развитыми странами - Сторонами Конвенции к приоритетным проектам и программам, предусмотренным в их НПД.

Помимо антропогенных факторов, все большую опасность представляют климатические изменения, ведущие к усилению засухи и непредсказуемым изменениям в закономерностях выпадения осадков.

3. УРОВЕНЬ УЧАСТИЯ ВСЕХ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН, ВКЛЮЧАЯ ФИНАНСОВУЮ И ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ СО СТОРОНЫ РАЗВИТЫХ СТРАН

3.1 Проявление политической воли в процессе принятия решений на национальном уровне и распределения бюджетных ресурсов

(подлежит дальнейшей проработке после возобновленной сессии СРГ)

3.2 Процесс развития на основе принципа участия с вовлечением гражданского общества, НПО и ОМС

(подлежит дальнейшей проработке после возобновленной сессии СРГ)

3.3 Создание консультативных механизмов с целью заключения соглашений о партнерстве

(подлежит дальнейшей проработке после возобновленной сессии СРГ).

4. ВЗАИМОСВЯЗИ И СИНЕРГИЗМ С ДРУГИМИ КОНВЕНЦИЯМИ, КАСАЮЩИМИСЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЗВИТИЯ

Участники сессии СРГ призвали к усилению взаимосвязи и синергизму с другими многосторонними природоохранными соглашениями и/или базовыми стратегическими документами по проблемам окружающей среды и развития. Для синергических программ на низовом уровне должны быть полезны предпринимаемые в рамках КБООН усилия по поддержке инициатив, направленных на формирование потенциала, например по созданию сельскохозяйственных систем, основанных на принципах участия, и помогающих сельхозпроизводителям структур, которые занимаются созданием сетей, - инициатив, при выработке которых учитывается необходимость охраны биоразнообразия

и связывания углерода, а также другие вопросы, представляющие интерес для борьбы с опустыниванием.

В настоящее время на национальном уровне проводится ряд исследований по оценке последствий и потенциала мер, направленных на достижение синергизма между КБООН, РКИКООН и КБР. Отмечалась и целесообразность учета инициатив, которые будут выдвигаться в будущем в рамках Международного лесного форума. Помочь в проведении затрагиваемыми странами этой оценочной работы могла бы поддержка по линии Совместной программы КБР/КБО.

5. СТРАТЕГИИ, ВЫРАБОТАННЫЕ В РАМКАХ ПЛАНОВ И/ИЛИ ПОЛИТИКИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

Для обеспечения полного учета проблем осуществления КБООН в процессе координации политики и стратегических принципов устойчивого развития необходимо добиться того, чтобы конкретные механизмы, функционирующие на национальном уровне, стали средством выражения политической воли, привлечения внутренних инвестиций и подтверждения приверженности международных партнеров.

Всеми было признано, что для обеспечения его успешной взаимоувязки с политикой и стратегиями в других областях, особенно направленными на уменьшение бедности, процесс разработки НПД должен выйти на некий критический уровень, так как рассмотрение этих взаимосвязей остается сугубо теоретическим занятием до тех пор, пока осуществление НПД не начато на практике.

Следует поощрять создание национальных "мозговых" центров, руководящих групп и/или проведение исследований по вопросам разработки синергических программ.

D. РЕКОМЕНДАЦИИ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ, СОСТАВЛЕННЫЕ НА ОСНОВЕ РЕЗУЛЬТАТОВ СЕССИИ СРГ, ПРОВЕДЕДНОЙ В ХОДЕ КС4

1. Рекомендации для возобновленной сессии СРГ

1.1 Затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции, представляющим свои доклады в период между сессиями СРГ, предлагается в полной мере учитывать процедуры рассмотрения докладов, представлявшихся на третьей и четвертой сессиях КС, которые предусмотрены в решении ICCD/COP(4)/L.1, особенно в пункте 2 его постановляющей части. Учитывая большое число докладов, подлежащих представлению в ходе возобновленной сессии СРГ, затрагиваемым странам -

Сторонам Конвенции предлагается по мере возможности использовать мультимедийное оборудование.

- 1.2 Развитым странам - Сторонам Конвенции, участвующим в рассмотрении этих докладов, предлагается обеспечить конкретные меры реагирования путем представления сформулированных ими выводов и информирования о мерах, которые они намерены предпринять в связи с представлением докладов затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции.
- 1.3 Сессия СРГ, проводившаяся в ходе КС4, наглядно показала, что развитым странам - Сторонам Конвенции следует и впредь использовать представляющуюся благодаря процессу рассмотрения возможность извлекать уроки из опыта работы, с тем чтобы принимаемые ими двусторонние и многосторонние усилия по оказанию помощи развивающимся странам - Сторонам Конвенции стали еще более осмысленными. Развитым странам - Сторонам Конвенции предлагается активно реализовывать свои выводы по результатам ознакомления с докладами, при рассмотрении дальнейших мер по оказанию помощи.
- 1.4 Соответствующим международным организациям предлагается вносить более активный вклад в процесс рассмотрения путем представления информации о мерах, принимаемых ими в порядке реагирования на проблемы и озабоченности, нашедшие отражение в национальных докладах.
- 1.5 Выступления и обмен мнениями в ходе возобновленной сессии должны облегчить формулирование ориентированных на перспективу выводов по существу рассматриваемых вопросов и принятие последующих мер в целях стимулирования процесса осуществления.
- 1.6 При наличии времени после выступления представителей стран каждого конкретного региона можно было бы проводить неформальное обсуждение основных извлеченных уроков и подлежащих дальнейшему рассмотрению приоритетных тем. Таким образом появилась бы возможность для обмена мнениями по всем приложениям об осуществлении на региональном уровне.
- 1.7 Предлагается также по мере возможности выделять время для рассмотрения докладов развитых стран - Сторон Конвенции и соответствующих международных организаций.

2. Что касается процесса подготовки НПД, то сопредседателям также хотелось бы обратиться к странам, способным сделать это, с призывом завершить работу над своими документами по НПД и принять их, чтобы иметь возможность представить информацию о новых изменениях в период между сессиями СРГ. Они также предлагают странам-партнерам и международным организациям своевременно поддержать эти усилия.
3. Место проведения возобновленной сессии должно быть выбрано с таким расчетом, чтобы можно было обеспечить максимально широкое участие в ней.

Сопредседатели:

Г-н Мохамед Махмуд Эль-Гаут:

Г-н Виллем Р.Й. ван Коттем:

Бонн, 21 декабря 2000 года
